

**RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 2 SPANISH (91148), 2015**

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is Level 2 Spanish for 2015.

Please raise your hand if you heard that statement.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Listen to three passages. You will hear each passage three times. The first time, you will hear the passage as a whole. The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each. As you listen, you may make notes in the listening notes boxes provided. Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions. At the end of each passage, you will have a few minutes to review your answers.

Open your booklet to page 2.

First Passage

READER 2 Respirar aire puro nos ayuda

READER 1 Breathing fresh air helps us

Listen to Ana as she talks to her classmates about a trip she is planning. Question One is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Spanish. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

READER 1 First reading

FIRST LISTENING PASSAGE – SECTION A

READER 2 ¿Estás cansado de la ciudad, del ruido de los coches, de la gente y de la rutina? Si la respuesta es sí, únete a nosotros. Un grupo de alumnos del colegio estamos organizando un viaje a la montaña para despejarnos de la contaminación y el ruido que hay en la ciudad. Creemos que respirar aire puro es necesario para sentirnos sanos y por eso vamos a aprovechar las próximas vacaciones para escaparnos a la zona rural unos días.

¡No te olvides! La salud no se compra ni se regala. Es el resultado de los actos positivos que vivimos día con día y si quieres hacer algo diferente a lo que haces normalmente, esta es una gran oportunidad para conocer a gente nueva, hacer amigos y compartir grandes momentos.

Un autobús nos llevará a nuestro destino. Allí, nos alojaremos en una casa rural.

FIRST LISTENING PASSAGE – SECTION B

READER 2 Por las mañanas, haremos excursiones y actividades al aire libre como jardinería, paseos en bici ... Por la tarde, dispondremos de tiempo para hacer lo que queramos: picnics, más excursiones, deporte ... Podrás hacer lo que quieras y respirarás aire puro porque estarás al aire libre.

Si para alguno toda esta actividad no es suficiente, siempre podrá lanzarse rápidos abajo y probar el rafting. Controlado por monitores, no implica ningún peligro, pero sí una gran emoción.

¡No dejes pasar esta oportunidad! ¡Te esperamos!

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 Second and third readings, with pauses

Question One.

Section A

ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION A

PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Section A again

ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION A

PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Section B

ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION B

PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Section B again

ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION B

PAUSE 5 SECONDS

READER 1 You now have two minutes to review your Listening Notes and your answers.

ENGINEER PAUSE 120 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 **Second passage**

READER 2 El mejor bocadillo del mundo

READER 1 The world's best sandwich

Listen to a news article from Valencia about a recent competition. Question Two is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Spanish. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

READER 1 First reading

SECOND LISTENING PASSAGE – SECTION A

READER 2 Un cocinero valenciano, Juan Arias González, prepara el mejor bocadillo del mundo. Así lo ha decidido el jurado del concurso de bocadillos de una revista madrileña, que se llama Madrid Fusión. En el concurso, participaron alrededor de cien de los mejores chefs de toda España. Este exquisito bocadillo ha sido nombrado por su creador como “tierra magra” y ha sido el mejor entre todos los que se han presentado.

Juan dice que uno de los secretos de un buen bocadillo es el relleno que contiene – ingredientes sanos y saludables como el jamón y el queso. El joven cocinero les ha dado su toque personal y dice que su bocadillo es el “típico valenciano”. El objetivo de su creación era “representar un bocadillo de los que solemos comer por las mañanas en Valencia, cuando lo hacemos bien”.

SECOND LISTENING PASSAGE – SECTION B

READER 2 De hecho, el mejor bocadillo del mundo ya se podía comer desde hace semanas en su restaurante y ya “ha tenido mucho éxito entre los clientes”, asegura. Y, por supuesto, desde que ha conseguido el premio son “muchísimos” los clientes que se han acercado hasta el restaurante a probar el bocadillo y ¿por qué no?

En Valencia existe una larga tradición de comer un bocadillo de media mañana y hasta hace unos años, el bocadillo era el principal alimento que se comía en la merienda. Sin embargo, las últimas encuestas revelan que ha sido sustituido por pasteles y galletas. Como contienen mucha azúcar y grasa son peores para la salud. Es muy importante que el pan sea parte de la dieta habitual. Algunos estudios revelan que el sobrepeso y la obesidad están relacionados con un menor consumo de pan y un mayor consumo de grasas.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 5

READER 1 Second and third readings, with pauses

Question Two.

Section A

ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION A

PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Section A again

ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION A

PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Section B

ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION B

PAUSE 30 SECONDS

READER 1 Section B again

ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION B

PAUSE 5 SECONDS

READER 1 You now have two minutes to review your Listening Notes and your answers.

ENGINEER PAUSE 120 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 Third passage

READER 2 Mireia Belmonte, nadadora extraordinaria

READER 1 Mireia Belmonte, extraordinary swimmer

Listen to an interview with a rising young Spanish sports star. Question Three is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Spanish. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

READER 1 First reading

THIRD LISTENING PASSAGE – SECTION A

READER 3 Mireia Belmonte es la mejor nadadora española de todos los tiempos. Ganó la plata, la primera medalla española en 2012 en los Juegos Olímpicos de Londres y la primera medalla que consigue una española en la historia de la natación olímpica.

Lo que consiguió en 2012 debe haber sido un sueño, ¿verdad?

READER 2 El sueño siempre ha sido una medalla de oro olímpica. Pero todo lo que venga es importante porque al fin es tu sacrificio y tu esfuerzo, nadie te regala nada. Pero aquel año fue mejor de lo que esperaba. Muy bueno.

THIRD LISTENING PASSAGE – SECTION B

READER 3 En Londres obtuvo dos medallas olímpicas, pero más tarde ha brillado en el Mundial, en el Europeo y en la Copa del Mundo. Por títulos ya es la mejor nadadora española de la historia.

READER 2 No sé si me lo merezco, Me quedan muchas cosas por conseguir. Cada competición y cada medalla tiene su momento.

READER 3 Entonces, ¿no está en su mejor momento?

READER 2 Yo creo que estoy en un buen momento, pero también que puedo dar mucho más de mí. Hay muchas cosas que mejorar. La mejor Mireia aún está por venir, aunque parezca difícil de creer. El año que viene el oro en los Juegos de Río es una meta.

THIRD LISTENING PASSAGE – SECTION C

READER 3 ¿Cómo se siente después de ganar?

READER 2 Muy contenta y orgullosa de representar a España pero no me relajo, yo pienso lo contrario. Es cuando más hay que trabajar.

READER 3 ¿Cómo encuentra las presiones?

READER 2 Enfoco en la preparación y siempre trato de hacer mi mejor. Sin nervios esto no tiene gracia. Cuando entrenas y compites: disfrutas y sufres.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and third readings, with pauses

Question Three.

Section A.

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION A
PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section A again

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION A
PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section B

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION B
PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section B again

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION B
PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section C

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION C
PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section C again

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION C
PAUSE 5 SECONDS*

READER 1 This is the end of the recording.